

HOLTZLING

MANUEL D'UTILISATION



TOUR A BOIS VARIABLE 455x254MM

MODELE OT1018



I. Règles de sécurité pour tous les outils électriques

1. Lisez tout le manuel d'utilisation pour vous familiariser avec le matériel. Apprenez les applications, les limites et les risques éventuels des outils.
2. Mettez tous les outils à la terre. Si l'outil est équipé d'une fiche à trois broches, il doit être branché sur une prise à trois broches. La troisième broche protège de l'électrocution. Si un adaptateur est utilisé pour une prise à deux broches, la cosse de mise à la terre des adaptateurs doit être connectée à une masse connue. Ne retirez jamais la troisième broche sur une fiche à trois broches.
3. Contrôlez les pièces endommagées. Une protection ou toute autre pièce endommagée doit être vérifiée pour voir si elle fonctionne de façon adéquate et exécute la fonction prévue avant de continuer à utiliser l'outil. Vérifiez l'alignement correct des pièces mobiles et les éventuelles pièces cassées, les fixations desserrées ou tout autre état pouvant altérer le fonctionnement des outils. Une protection ou autre pièce endommagée doit être réparée ou remplacée de façon adéquate.
4. Débranchez l'outil avant tout entretien et pour changer les accessoires comme les lames ou outils de coupe.
5. Maintenez les protections en place et en bon état de fonctionnement.
6. Protégez vos yeux des objets qui peuvent être projetés par un outil électrique. Portez toujours des lunettes de sécurité.
7. Portez un écran facial ou un masque à poussière si l'opération de coupe génère de la poussière.
8. Ne forcez pas l'outil. Sa performance sera meilleure et plus sûre s'il est utilisé pour des travaux pour lesquels il a été conçu.
9. Évitez tout démarrage intempestif. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'ARRÊT avant de brancher le cordon électrique. Éteignez l'outil lorsque vous ne vous en servez pas.
10. Retirez les clés de réglage. Veillez à ce que les clés de réglage soient retirées de l'outil avant de le mettre en marche.
11. Drogues, alcool et médicaments. N'utilisez pas l'outil si vous êtes sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments pouvant altérer votre capacité à utiliser l'outil de façon adéquate.
12. Utilisez les accessoires recommandés. Utiliser des accessoires non appropriés peut être dangereux. En cas de doute, consultez le manuel d'instructions.
13. Ne montez jamais sur un outil. Vous pourriez vous blesser en tombant.
14. Ne laissez jamais un outil fonctionner sans surveillance. Mettez l'interrupteur sur ARRÊT. Ne laissez pas l'outil tant qu'il n'est pas complètement arrêté.
15. Retirez toujours la fiche de la prise électrique lorsque vous faites des réglages, changez des pièces, nettoyez l'outil ou que vous travaillez sur l'outil.
16. Évitez toutes situations dangereuses. N'utilisez pas les outils électriques dans des zones humides et ne les exposez pas à la pluie. Tenez votre espace de travail propre. N'utilisez pas d'outils électriques dans une zone où des vapeurs de peinture, solvants ou liquides inflammables présentent un risque potentiel.
17. Tenez les visiteurs et les enfants à l'écart. Les autres personnes doivent se tenir à une distance de sécurité de la zone de travail, en particulier lorsque l'outil fonctionne.
18. Utilisez le bon outil. Ne forcez pas un outil à faire un travail pour lequel il n'a pas été conçu.
19. Tenez les outils en bon état. Gardez-les propres et bien affûtés pour obtenir la performance la plus sûre

et la meilleure. Suivez les instructions pour changer les accessoires et pour le graissage.

20. Fixez tout travail. Si cela s'avère utile, utilisez des pinces ou un étau pour maintenir la pièce à usiner. C'est plus sûr que de le faire à la main et cela empêche les pièces rondes ou de forme spéciale de tourner.
21. Ne vous penchez pas en avant. Maintenez une bonne assise et un bon équilibre à tout moment. Portez des chaussures à semelle en caoutchouc résistant à l'huile. Tenez le sol propre, sans huile, sciure de bois ou autre débris.
22. Portez des vêtements adéquats et si nécessaire une protection pour les cheveux. Les vêtements amples ou les bijoux peuvent être happés par des pièces mobiles. Mettez l'atelier à l'abri des enfants avec des cadenas, des interrupteurs principaux ou en retirant les clés de démarrage.

**AVERTISSEMENT : NE FAITES PAS FONCTIONNER VOTRE TOUR A BOIS
TANT QU'IL N'EST PAS COMPLETEMENT MONTE ET INSTALLE
CONFORMEMENT AUX INSTRUCTIONS.**

II. Règles de sécurité spécifiques au tour à bois

1. Pour votre sécurité, lisez tout le manuel d'instructions avant de faire fonctionner le tour.
2. Portez toujours une protection oculaire.
3. Ne portez pas de gants, cravates ni vêtements amples.
4. Serrez tous les verrouillages avant utilisation.
5. Ne montez pas une pièce fendue.
6. Utilisez la vitesse la plus faible pour commencer un nouveau travail.
7. Lisez l'étiquette d'avertissement fixée au tour à bois.
8. Lorsque vous tournez une pièce, commencez toujours par dégrossir le bois pour l'arrondir à faible vitesse. Si le tour tourne trop vite et que cela entraîne des vibrations, la pièce risque d'être projetée ou l'outil peut vous échapper des mains.
9. Tournez toujours la pièce à la main avant d'effectuer le tournage au moteur. Si la pièce heurte le porte-outil, elle peut se fendre et être projetée hors du tour.
10. Ne laissez pas les outils de tournage mordre le bois pour éviter les fentes ou les projections du tour.
11. Placez toujours le porte-outil au-dessus de la ligne centrale du tour lors du façonnage d'une pièce.
12. Ne faites pas fonctionner le tour s'il tourne dans le mauvais sens. La pièce doit toujours tourner vers vous.
13. Avant de fixer une pièce sur le plateau, dégrossissez-la toujours pour l'arrondir le plus possible. Ceci permet de réduire les vibrations lors du tournage de la pièce. Fixez toujours la pièce à travailler de façon sûre sur le plateau, sans quoi elle pourrait être projetée hors du tour.

14. Placez vos mains de façon à ce qu'elles ne glissent pas sur la pièce à travailler.
15. Retirez tous les nœuds non adhérents de la pièce de bois avant de la monter entre les pointes ou sur le plateau.
16. Ne quittez le lieu de travail qu'après arrêt complet du moteur du tour.
17. Suspendez vos outils de tournage au mur au-delà de l'extrémité de la contrepointe du tour. Ne les posez pas sur l'établi de façon à devoir vous pencher sur la pièce à travailler en rotation pour les sélectionner.
18. Maintenez fermement et gardez le contrôle de l'outil de coupe à tous moments. Prenez des précautions particulières lorsque vous façonnez une partie de pièce de bois avec des nœuds ou des cavités.
19. Donnez toujours la priorité à la sécurité.
20. Terminez le ponçage manuel de toutes les pièces à travailler avant de les retirer du tour.

III. Spécifications Techniques

Modèle	OT1018
Alimentation	230 V - 50 Hz
Puissance	370 W
Diam. au dessus du banc	254 mm
Distance entre pointe	455 mm
Vitesse de rotation	variable
Plage de vitesse	650-3800 tr/min
Support d'outil	147 mm
Plateau	75 mm
Pas de vis de broche	1" x 8 TPI
Cône de broche	CM2
Cône de contre pointe	CM2
Dimensions (LxlxH)	820x300x400 mm
Poids	41 KG

IV. Opérations / Réglages

Montage et changement de vitesse

La boîte de commande amovible peut être montée jusqu'à environ 90 cm du tour. Les vis de montage et les rondelles sont incluses. Une fois le montage effectué, branchez la fiche de la boîte de contrôle du moteur.

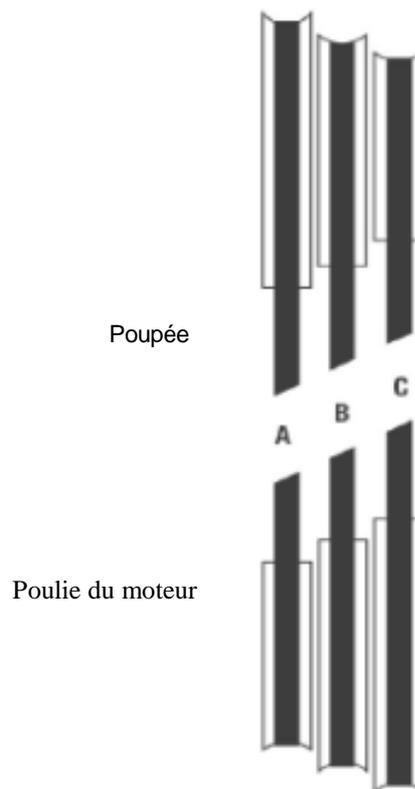
Le tour est équipé d'un réglage par poulie à 3 gradins qui permet de régler les différentes vitesses. Reportez-vous au tableau des vitesses.

Tableau de vitesse

A= 650-1430 tr/min

B= 1240-2790 tr/min

C= 1600-3800 tr/min



Ajustement de la position de la courroie

Assurez-vous que le tour est éteint ou débranché. Ouvrez la porte de la courroie sur la poupée. Desserrez la clé à cliquet simple pour que la plaque du moteur puisse basculer vers le haut. Basculez la boîte de commande sur le côté pour accéder à la poulie du moteur. Pour changer la vitesse, déplacez l'entraînement de la courroie d'une poulie à une autre.

(NOTE : Allez toujours de la poulie la plus grande à la poulie la plus petite). Après avoir déplacé la courroie, descendez et serrez la poulie du moteur avec la clé à cliquet simple, ceci permet également de serrer la courroie. Mettez votre tour en marche et assurez-vous que la courroie tourne régulièrement dans sa rainure parallèle. Si tout se passe bien, arrêtez le tour, fixez de nouveau la boîte de commande et la porte de la courroie dans leur position d'origine.

Remplacement de la courroie, de la broche et du roulement

Reportez-vous au schéma des pièces.

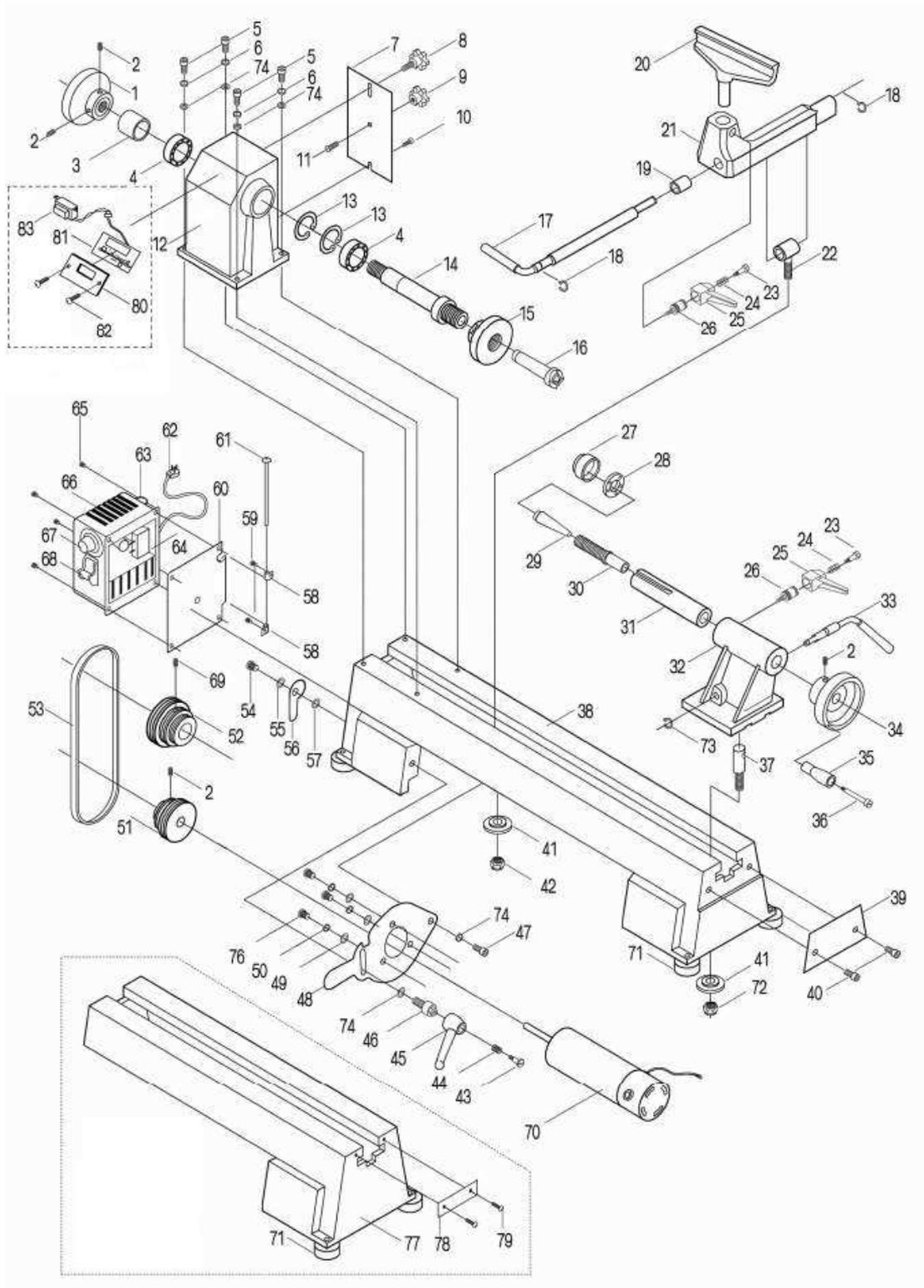
Pour changer la courroie (n° 53), la broche (n° 14) ou les roulements (n° 4) du tour, vous devez d'abord desserrer les deux vis de réglage (n° 2) et la manivelle (n° 1). Puis retirez la porte d'accès supérieure (n° 7) et le bouton (n° 8), desserrez la vis de serrage (n° 69) sur la poulie d'entraînement (n° 52). Faites sortir la broche à l'aide d'un maillet. Si vous n'avez pas de maillet, placez un morceau de bois contre la broche et prenez un marteau. Pour sortir complètement la broche, utilisez un tournevis à tête plate pour appliquer un coup de pointeau. Prenez soin de ne pas endommager les roulements ou les filets. Remplacez les roulements, la broche ou la courroie si nécessaire.

Courroie : Il vous suffit de déplacer suffisamment la broche pour pouvoir glisser une nouvelle courroie.

Broche : Vous devez sortir complètement la broche par les deux roulements.

Roulements : Après avoir retiré la broche, sortez complètement les roulements depuis l'intérieur de la poupée. Ceci se fait au mieux en insérant une longue tige ou un tournevis dans un roulement à l'intérieur de la poupée vers le roulement opposé. Tapez fermement pour retirer le roulement de la pièce. Faites de même pour le second roulement. Prenez garde de ne pas endommager les dispositifs de retenue (n° 13) en faisant sortir le roulement. Remontez les nouveaux roulements en les replaçant depuis l'extérieur. Remplacez la broche.

Note : Vous pouvez avoir à desserrer la clé à cliquet simple (PIECES n° 44, n° 45, n° 46) pour réinstaller la poulie de la broche (n° 52), le collier de la broche (n° 3) et la courroie (n° 53). Réinstallez la manivelle et les vis de serrage. NE serrez PAS la manivelle contre les roulements. Serrez la vis de serrage de la poulie et fermez la porte d'accès.



NOMENCLATURE DU SCHÉMA

N°.	DESCRIPTION	QTÉ
1	Manivelle	1
2	Vis à tête hexagonale M6 x12	4
3	Broche à collier	1
4	Roulement à billes 80105	2
5	Vis à tête hexagonale M8 x 25	4
6	Rondelle	6
7	Porte de courroie arrière	1
8	Bouton mobile	1
9	Bouton fixe	1
10	Boulon	1
11	Vis à tête en demi-cercle	1
12	Poupée	1
13	Bague de retenue	2
14	Fourreau de la poupée	1
15	Plateau	1
16	Pointe à griffe de la poupée	1
17	Manette de verrouillage pour base de porte-outil	1
18	Bague de retenue 10	3
19	Coussinet de porte-outil	1
20	Porte-outil	1
21	Base de porte-outil	1
22	Galet de came du porte-outil	1
23	Vis à tête plate	2
24	Ressort	2
25	Poignée	2
26	Boulon de blocage	2
27	Contrepointe à cuvette	1
28	Roulement à billes 80102	1
29	Tige conique	1
30	Arbre creux de la contrepointe	1
31	Axe de la contrepointe	1
32	Contrepointe	1
33	Axe excentrique	1
34	Roue de réglage de l'arbre creux	1
35	Manivelle de l'arbre creux	1
36	Boulon	1
37	Galet de came de contrepointe	1
38	Banc	1
39	Plaque de retenue	1
40	Vis à tête hexagonale 10 x 12	2

41	Plaque de blocage	2
42	Ecrou M 10	2
43	Vis à tête plate	1
44	Rondelle élastique	1
45	Poignée	1
46	Vis de blocage	1
47	Vis à tête hexagonale M8 x 12	1
48	Plaque du moteur	1
49	Grande rondelle	3
50	Rondelle 6	3
51	Poulie du moteur	1
52	Poulie d'entraînement	1
53	Courroie d'entraînement	1
54	Boulon	1
55	Rondelle	1
56	Verrou de porte	1
57	Rondelle 4	1
58	Charnière	2
59	Vis à tête semi-circulaire M 4 x 8	2
60	Plaque de boîte de commande	2
61	Charnière à goupille	1
62	Fil électrique	1
63	Protecteur de surcharge	1
64	Platine électronique	1
65	Vis à tête semi-circulaire M4x6	4
66	Boîte de commande	1
67	Bouton	1
68	Interrupteur	1
69	Vis conique à tête creuse hexagonale M6 x 12	4
70	Moteur	1
71	Rondelle caoutchouc	4
72	Écrou M 10	4
73	Bague de retenue	1
74	Rondelle	4
76	Vis à tête plate	3
77	Banc à rallonge	2
78	Plateau	2
79	Vis	1
80	Protection	1
81	Afficheur	1
82	Vis	2
83	Transformateur	1

DECLARATION « CE » DE CONFORMITE

 DECLARE QUE LE PRODUIT DESIGNÉ CI - DESSOUS :

MODELE / REFERENCE : OT1018 / 92211045

MARQUE : 

EST CONFORME

- AUX DISPOSITIONS REGLEMENTAIRES DEFINIES PAR L 'ANNEXE I DE LA DIRECTIVE EUROPEENNE **2006/42/CE** (DIRECTIVE MACHINE) QUI CONCERNE LES REGLES TECHNIQUES ET LES PROCEDURES DE CERTIFICATION DE CONFORMITE QUI LUI SONT APPLICABLES.
- AUX DISPOSITIONS REGLEMENTAIRES DEFINIES PAR LA DIRECTIVE EUROPEENNE **2004/108/CE** RELATIVE A LA COMPATIBILITE ELECTROMAGNETIQUE (DIRECTIVE CEM)
- AUX DISPOSITIONS REGLEMENTAIRES DEFINIES PAR LA DIRECTIVE EUROPEENNE **2006/95/CE** RELATIVE AUX EQUIPEMENTS BASSE TENSION.

PERSONNE AUTORISEE A CONSTITUER LE DOSSIER TECHNIQUE :

MONSIEUR YVON CHARLES

FAIT A SAINT OUEN L'AUMÔNE, LE 25 JUIN 2012

YVON CHARLES
DIRECTEUR GENERAL



 : 11 Avenue du Fief, 95310 Saint Ouen L'Aumône, France

CERTIFICAT DE GARANTIE

CONDITIONS DE GARANTIE :

Ce produit est garanti pour une période de 1 an à compter de la date d'achat (bordereau de livraison ou facture).

Les produits de marque **HOLTZLING** sont tous essayés suivant les normes de réception en usage. Votre revendeur s'engage à remédier à tout vice de fonctionnement provenant d'un défaut de construction ou de matières. La garantie consiste à remplacer les pièces défectueuses.

Cette garantie n'est pas applicable en cas d'exploitation non conforme aux normes de l'appareil, ni en cas de dommages causés par des interventions non autorisées ou par négligence de la part de l'acheteur.

Si la machine travaille jour et nuit la durée de garantie sera diminuée de moitié.

Cette garantie se limite au remplacement pur et simple et sans indemnités des pièces défectueuses. Toute réparation faite au titre de la garantie ne peut avoir pour effet de proroger sa date de validité.

Les réparations ne donnent lieu à aucune garantie.

Les réparations au titre de la garantie ne peuvent s'effectuer que dans les ateliers de votre revendeur ou de ses Ateliers agréés.

Le coût du transport du matériel et de la main d'œuvre restent à la charge de l'acheteur.

PROCEDURE A SUIVRE POUR BENEFICIER DE LA GARANTIE :

Pour bénéficier de la garantie, le présent certificat de garantie devra être rempli soigneusement et **envoyé à votre revendeur avant de retourner le produit défectueux**. Une copie du bordereau de livraison ou de la facture indiquant la date, le type de la machine et son numéro de référence devront y figurer.

Dans tous les cas **un accord préalable de votre revendeur est nécessaire avant tout envoi**.

Référence produits : **Modèle **HOLTZLING** :**
(celle de votre revendeur)

Nom du produit :

Date d'achat :

N° de facture ou N° de Bordereau de livraison :

Motif de réclamation :

Type / descriptif de la pièce défectueuse :

.....
pensez à joindre copie du bordereau de livraison ou de la facture

Vos coordonnées : N° de client : Nom :
Tel :

Date de votre demande :